

EN Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

FR Lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

DE Vor Gebrauch Sicherheitsvorschriften durchlesen

NL Lees voor ieder gebruik de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.

IT Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.

ES Lea atentamente las instrucciones y los consejos de seguridad prima de utilizar el aparato.

PT Leia com atenção o modo de utilização bem como as instruções de segurança antes de qualquer utilização.

EL Λαμβάνετε υπόψη τις οδηγίες ασφαλείας πριν από κάθε χρήση.

SAFETY

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental,...).
- The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

• For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• **WARNING:** do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

• This appliance is not intended for use by persons (including children), with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:

- your appliance has fallen,
- it does not work correctly,
- The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of overheating (for example if the rear grill is blocked), the heater will stop automatically: contact the After-Sales Service.

The appliance must be unplugged:

- before cleaning and maintenance procedures.
- if it is not working correctly.
- as soon as you have finished using it.
- if you leave the room even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not plug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GUARANTEE:
Your appliance is designed for use in the home only.
It should not be used for professional purposes.
The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

IONIC (depending on model)
Your hair dryer will automatically dispense negative ions which reduce static electricity, add shine to your hair and make it easier to manage.

USE (depending on model)
AIR CONTROL SYSTEM: Rotating concentrator nozzle (non removable) and the concentrator nozzle (fig.1) to adjust the flow of air to your desired hairstyle.

- a broad flow of air for drying (fig. 2).

- a concentrated flow of air for styling (fig. 3).

This accessory is not removable, do not try to remove it.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!
① Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com.

FR Lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

DE Sicherheitshinweise

NL SICHERHEITSHINWEISE

IT SICUREZZA

ES SEGURIDAD

PT SEGURANÇA

EL ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environnement,...).
- Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Evitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.

• Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.

• Pour extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.

• Per una protezione ulteriore, si consiglia l'installazione nella rete del bagno di un dispositivo a corrente residua (RCD) con una corrente residua nominale non eccedente i 30 mA. Contattare un installatore per consigli e chiarimenti.

• Para mayor protección, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.

• Para maior protecção adicional, recomendá-se a instalação de um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente nominal de operação residual não superior a 30 mA no circuito eléctrico que fornece energia à casa de banho. Peça conselho ao técnico que efectuar a instalação.

• Για επιπλέον προστασία, η εγκατάσταση μίας διάταξης παραμένοντας ρεύματος (RCD) με ονομαστικό παραμένοντα ρεύμα λειτουργίας που δεν υπερβαίνει τα 30 mA συνιτάται για τη ηλεκτρικό κύκλωμα παροχής στο μπάνιο. Για συμβουλές απευθυνθεί στον τεχνικό εκπαίδευτας.

• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• **ATTENTION:** ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

• **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

• **WAARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

• **ADVERTENCIA:** No utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, λεκάνες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

• This appliance is not intended for use by persons (including children), with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• **ATTENTION:** ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

• **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

• **WAARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

• **ADVERTENCIA:** No utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• **ATTENTION:** ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

• **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

• **WAARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

• **ADVERTENCIA:** No utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

• **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε μπανιέρες, ντους, λεκάνες ή άλλα δοχεία που περιέχουν νερό.

• When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

• This appliance is not intended for use by persons (including children), with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

• **ATTENTION:** ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

• **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

• **WAARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

• **ADVERTENCIA:** No utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• **ATTENTION:** ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

• **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

• **WAARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

• **ADVERTENCIA:** No utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• **ATTENTION:** ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

• **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

• **WAARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

• **ADVERTENCIA:** No utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• **ATTENTION:** ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

• **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

• **WAARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

• **ADVERTENCIA:** No utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• **ATTENTION:** ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

• **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

• **WAARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

• **ADVERTENCIA:** No utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de banheiras, chuveiros, lavatórios ou outros recipientes com água.

• The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

• **ATTENTION:** ne pas utiliser cet appareil près des baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.

• **WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoirs.

• **WAARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.

• **ADVERTENCIA:** No utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.

• **ADVERTÊNCIA:** Não utilize este aparelho perto de ban

EN Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

RU Перед использованием ознакомьтесь с правилами техники безопасности

UK Перед тим як користуватися пристроям, уважно прочитайте інструкцію з використання і правил з техніки безпеки.

ET Lugege enne fööni kasutamist hoolega läbi kasutusjuhend ja turvabüd.

LT Prieš naudodamiesi aparatu atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir saugos patarimus.

LV Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanasinstrukciju, kā arī drošības noteikumus.

PL Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania urządzenia.

CS Před použitím je nutné důkladně se seznámit s bezpečnostními podmínkami

SAFETY

- For your safety, this appliance complies with the applicable standards and regulations (Low Voltage Directive, Electromagnetic Compatibility, Environmental...).
- The appliance's accessories become very hot during use. Avoid contact with the skin. Make sure that the supply cord never comes into contact with the hot parts of the appliance.
- Check that the voltage of your electricity supply matches the voltage of your appliance. Any error when connecting the appliance can cause irreparable harm, not covered by the guarantee.

For additional protection, the installation of a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA is advisable in the electrical circuit supplying the bathroom. Ask for installer for advice.

The installation of the appliance and its use must however comply with the standards in force in your country.

WARNING: do not use this appliance near bathtubs, showers, basins or other vessels containing water.

When the appliance is used in a bathroom, unplug it after use since the proximity of water presents a hazard even when the appliance is switched off.

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:

- your appliance has fallen,
- it does not work correctly,
- The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of overheating (for example if the rear grill is blocked), the dryer will stop automatically: contact the After-Sales Service.
- The appliance must be unplugged;
- before cleaning and maintenance procedures.
- if it is not working correctly,
- as soon as you have finished using it.
- if you leave the room even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not plug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

GUARANTEE:
Your appliance is designed for use in the home only.
It should not be used for professional purposes.
The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

IONIC (depending on model)
Your hair dryer will automatically dispense negative ions which reduce static electricity, add shine to your hair and make it easier to manage.

USE (depending on model)
AIR CONTROL SYSTEM: Rotating concentrator nozzle (non removable) and the concentrator nozzle (fig.1) to adjust the flow of air to your desired hair style:
 - a broad flow of air for drying (fig. 2),
 - a concentrated flow of air for styling (fig. 3).
 This accessory is not removable, do not try to remove it.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!
 Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
 Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- В целях Вашей безопасности данный прибор соответствует существующим нормам и правилам (нормативные акты, касающиеся нормативной санитарии, электромагнитной совместности, охраны окружающей среды и т.д.).
- Детали прибора сильно нагреваются во время работы. Будьте осторожны, чтобы не допустить соприкосновения поверхности прибора с кожей. Следите за тем, чтобы шнур питания не касался горячих поверхностей прибора.
- Убедитесь, что рабочее напряжение Вашей электротехнической аппаратуры соответствует напряжению, указанному на заводской таблице прибора. Любая ошибка при подключении прибора может привести к неизвестным повреждениям, которые не покрываются гарантией.

• Для дополнительной защиты рекомендуется подключение устройства защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным рабочим током не выше 30mA к электрической сети ванной комнаты. Проконсультируйтесь с вашим установщиком.

• Установка прибора и его использование должно соответствовать действующим в стране пользователям нормативам.

ВНИМАНИЕ: не используйте это устройство вблизи ванн, душевых, бассейнов или других емкостей с водой.

• При использовании устройства в ванной комнате, отключайте его от сети после использования, поскольку близость воды представляет опасность, даже когда устройство отключено.

• Устройство не предназначено для использования людьми с ограниченными физическими и умственными способностями (включая детей), а также людьми, не имеющими соответствующего опыта или необходимых знаний. Указанные люди могут использовать данное устройство только под наблюдением или после получения инструкций по его эксплуатации от лиц, отвечающих за их безопасность. Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.

• Допускается использование прибора детям 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, лицами, не имеющими опыта и знания, необходимых при обращении с такими изделиями, при условии, что они осуществляются соответствующий надзор или они ознакомлены с инструкциями, касающимися безопасного использования прибора и обясняющими риски, возникающие в ходе его использования. Не разрешайте детям играть с прибором. Очистка и техническое обслуживание не должно выполняться детьми без надзора взрослых.

• Если шнур питания поврежден, в целях безопасности его замена должна выполняться производителем, в уполномоченном сервисном центре или квалифицированным специалистом.

• Stop using your appliance and contact an Authorised Service Centre if:

- your appliance has fallen,
- it does not work correctly,
- The appliance is equipped with a heat-sensitive safety device. In the event of overheating (for example if the rear grill is blocked), the dryer will stop automatically: contact the After-Sales Service.
- The appliance must be unplugged;
- before cleaning and maintenance procedures.
- if it is not working correctly,
- as soon as you have finished using it.
- if you leave the room even momentarily.
- Do not use if the cord is damaged.
- Do not immerse or put under running water, even for cleaning purposes.
- Do not hold with damp hands.
- Do not hold the appliance by the casing, which is hot, but by the handle.
- Do not plug by pulling on the cord, rather pull out by the plug.
- Do not use an electrical extension lead.
- Do not clean with abrasive or corrosive products.
- Do not use at temperatures below 0°C and above 35°C.

ГАРАНТИЯ:
Your appliance is designed for use in the home only.
It should not be used for professional purposes.
The guarantee becomes null and void in the case of improper usage.

IONIC (depending on model)
Your hair dryer will automatically dispense negative ions which reduce static electricity, add shine to your hair and make it easier to manage.

USE (depending on model)
AIR CONTROL SYSTEM: Rotating concentrator nozzle (non removable) and the concentrator nozzle (fig.1) to adjust the flow of air to your desired hair style:
 - a broad flow of air for drying (fig. 2),
 - a concentrated flow of air for styling (fig. 3).
 This accessory is not removable, do not try to remove it.

ENVIRONMENT PROTECTION FIRST!
 Your appliance contains valuable materials which can be recovered or recycled.
 Leave it at a local civic waste collection point.

These instructions are also available on our website www.rowenta.com.

Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.

Pered использованием ознакомьтесь с правилами техники безопасности

UK Перед тим як користуватися пристроям, уважно прочитайте інструкцію з використання і правил з техніки безпеки

ET Lugege enne fööni kasutamist hoolega läbi kasutusjuhend ja turvabüd.

LT Prieš naudodamiesi aparatu atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją ir saugos patarimus.

LV Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanasinstrukciju, kā arī drošības noteikumus.

PL Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania urządzenia.

CS Před použitím je nutné důkladně se seznámit s bezpečnostními podmínkami

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ

- Технічна безпека гарантується відповідністю цього приладу чинним стандартам і нормам (директивою стосовно низьковольтного обладнання, електромагнітної сумісності, захисту діяльності та ін.).
- Seadme tarvikud kuumentuvad kasutamis kaius. Vältige nende puutuminist nahu vastu. Jäligile alati, et seadme töötuse eel puutuks mitte kuniilagi kaalustevate osadega kokku.
- Naudojant aparatu ja dalyks labai laiksta. Nesiliskste prie ju. Niekaudite maitinimo laidui liestis su kaltojanis aparatu dalmis.
- Patirkintke, et jõuks elektris tõmpha sumtupas seadme juures nõutavale. Valesti vooluvõru ühendamine võib seadme rikkuda ning sellised välisest kohalikud garantii.
- Siekiant papildomais apsaugos, rekomen- duojamaa ja vannios elektrös grandine õtraktui liikematos vooluvease, mille norminaalne rike- keevi ei üle 30 mA. Kõige suurem õpagaaljat.
- Igal juhul tuleb seade paigaldada ja seda kasutada kooskõlas kasutus- mitskis kehtiva seadusandusega.

• Для додаткового захисту рекомендується підключення пристрію захисного відключення (ПЗО) з номінальним диференціальним робочим струмом до 30mA до електричного ланцюга ванної кімнати. Проконсультируйтесь зі своїм установником.

• Для дополнительной защиты рекомендуется подключение устройства защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным рабочим током не выше 30mA к электрическому ланцу ванной комнаты. Проконсультируйтесь с вашим установщиком.

• Установка прибора и его использование должно соответствовать действующим в стране пользователям нормативам.

ВНИМАНИЕ: не используйте это устройство вблизи ванн, душевых, бассейнов или других емкостей с водой.

• При использовании устройства в ванной комнате, отключайте его от сети после использования, поскольку близость воды представляет опасность, даже когда устройство отключено.

• Установка прибора и его использование должно соответствовать действующим в стране пользователям нормативам.

ЧАСТИЦА ЗАЩИТИ не используется вблизи ванн, душевых, бассейнов или других емкостей с водой.

• Для дополнительной защиты рекомендуется подключение устройства защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным рабочим током не выше 30mA к электрическому ланцу ванной комнаты. Проконсультируйтесь с вашим установщиком.

• Установка прибора и его использования должно соответствовать действующим в стране пользователям нормативам.

ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ не используется вблизи ванн, душевых, бассейнов или других емкостей с водой.

• Для дополнительной защиты рекомендуется подключение устройства защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным рабочим током не выше 30mA к электрическому ланцу ванной комнаты. Проконсультируйтесь с вашим установщиком.

• Установка прибора и его использования должно соответствовать действующим в стране пользователям нормативам.

ЧАСТИЦА ЗАЩИТИ не используется вблизи ванн, душевых, бассейнов или других емкостей с водой.

• Для дополнительной защиты рекомендуется подключение устройства защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным рабочим током не выше 30mA к электрическому ланцу ванной комнаты. Проконсультируйтесь с вашим установщиком.

• Установка прибора и его использования должно соответствовать действующим в стране пользователям нормативам.

ЧАСТИЦА ЗАЩИТИ не используется вблизи ванн, душевых, бассейнов или других емкостей с водой.

• Для дополнительной защиты рекомендуется подключение устройства защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным рабочим током не выше 30mA к электрическому ланцу ванной комнаты. Проконсультируйтесь с вашим установщиком.

• Установка прибора и его использования должно соответствовать действующим в стране пользователям нормативам.

ЧАСТИЦА ЗАЩИТИ не используется вблизи ванн, душевых, бассейнов или других емкостей с водой.

• Для дополнительной защиты рекомендуется подключение устройства защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным рабочим током не выше 30mA к электрическому ланцу ванной комнаты. Проконсультируйтесь с вашим установщиком.

• Установка прибора и его использования должно соответствовать действующим в стране пользователям нормативам.

ЧАСТИЦА ЗАЩИТИ не используется вблизи ванн, душевых, бассейнов или других емкостей с водой.

• Для дополнительной защиты рекомендуется подключение устройства защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным рабочим током не выше 30mA к электрическому ланцу ванной комнаты. Проконсультируйтесь с вашим установщиком.

• Установка прибора и его использования должно соответствовать действующим в стране пользователям нормативам.

• Для дополнительной защиты рекомендуется подключение устройства защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным рабочим током не выше 30mA к электрическому ланцу ванной комнаты. Проконсультируйтесь с вашим установщиком.

• Установка прибора и его использования должно соответствовать действующим в стране пользователям нормативам.

• Для дополнительной защиты рекомендуется подключение устройства защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным рабочим током не выше 30mA к электрическому ланцу ванной комнаты. Проконсультируйтесь с вашим установщиком.

• Установка прибора и его использования должно соответствовать действующим в стране пользователям нормативам.

• Для дополнительной защиты рекомендуется подключение устройства защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным рабочим током не выше 30mA к электрическому ланцу ванной комнаты. Проконсультируйтесь с вашим установщиком.

• Установка прибора и его использования должно соответствовать действующим в стране пользователям нормативам.

• Для дополнительной защиты рекомендуется подключение устройства защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным рабочим током не выше 30mA к электрическому ланцу ванной комнаты. Проконсультируйтесь с вашим установщиком.

• Установка прибора и его использования должно соответствовать действующим в стране пользователям нормативам.

• Для дополнительной защиты рекомендуется подключение устройства защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным рабочим током не выше 30mA к электрическому ланцу ванной комнаты. Проконсультируйтесь с вашим установщиком.

• Установка прибора и его использования должно соответствовать действующим в стране пользователям нормативам.

• Для дополнительной защиты рекомендуется подключение устройства защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным рабочим током не выше 30mA к электрическому ланцу ванной комнаты. Проконсультируйтесь с вашим установщиком.

• Установка прибора и его использования должно соответствовать действующим в стране пользователям нормативам.

SK Prid použitím je nutné dodlačne sa zoznámiť s bezpečnostnymi podmienkami

HU Használhat előtt, kérjük, olvassa el a biztonsági előírásokat

BG

RO A se lăua cunoștința de conseurile de securitate înainte de folosire

SL Pred uporabo je potreben skrbno prebrati varnostne predpise

SR Pre upotrebe, pažljivo pročitajte sigurnosna uputstva.

HR Prije korištenja ovdio proizvoda, pročitajte uputa sa mjerama opreza.

BS Prije upotrebe, pažljivo pročitajte sigurnosne upute.

BEZPEČNOSTNE RADY
• Áby bala zabezpečená vásia bezpečnosť, tento prístroj dopovedá platinom normám a predpisom (sme ričom napäti, o elektromagnetickú kompatibilitu, o životnom prostredí,...).
• Prí prioužívaní sa príslušenstvo prístroja veľmi zohráva. Dabajte na to, aby sa nedostalo do kontaktu s pokožkou. Ubezpečte sa, aby bolo kábel výrazne viditeľné. Minraj byzonyosod meg arrol, hogy a tápkábel ne érkezik ki a kábelnek meleg részeinek.
• Skontrolujte, či napátie vašej elektrickej inštalácie dopovedá napátiu vásno prístroju. Akékoľvek nesprávne zapojenie môže spôsobiť nevážne škody, na ktoré sa súraža nevzchádza.

• Ako dodatočnú ochranu vám odporúčame inštalovať do elektrickej siete napájajúcej kúpelňu zvyškové prúdové zariadenie (RCD), ktoré znížiťe zvyškový prevádzkový prúd na maximálne 30 mA. Požiadajte o rádu svojho elektrikára.

• Instalácia prístroja a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo vašom štátu.

• VAROVANIE: nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vaní, sprích, umývadeli či iných nádob obsahujúcich vodu.

• Keď zariadenie používate v kúpeľni, po používaní ho odpojte z elektrickej siete, keďže blízkosť vody predstavuje riziko aj vtedy, keď je zariadenie vypnuté.

• Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženu fyzickú, senzornú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na to schopnosť alebo vedomosť, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha sroda zodpovedná za ich bezpečnosť, dobor alebo osoba, ktorá ich vopred používa tohto prístroja. Je vhodné dodaľať na druhú stranu, že s týmto prístrojom rehľajte.

• Toto zariadenie môže byť používané detmi od veku 8 rokov a osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo osobami s nedostatkom skúsenosti a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli oboznámené s bezpečným používaním tohto zariadenia a rozumejú možným rizikám. Deti si so spotrebicom kázelkou môžu zádat, aby sa vysvetlili, ako používať tohto zariadenia a riziká, ktoré sú spojené s používaním tohto zariadenia.

• Ak je napájací kábel poškodený, je potrebné, aby ho vymení výrobca, jeho zákaznícky servis alebo osoby s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

• Prístroj nepoužívajte a obráťte sa na autorizované servisné stredisko, ak: prístroj spadol, ak bol poškodený.

• Tento prístroj je vybavený regulačnou bezpečnostnou sústavou, ktorá automaticky vypne obráťať sa na základnícky servis. V prípade, že dojde k preťavkovým poruchám a keď že ste ho prestali používať.

• Prístroj nepoužívajte, ak je poškodený napájací kábel.

• Neponárite ho do vody, ani ak by ste ho chceli očistiť.

• Nechytajte ho ihlymi rukami.

• Prístroj nechytajte za teplo časť, ale za rukoväť.

• Pri odpažani z elektrickej siete nefajte za napájací kábel, ale za zástrčku.

• Nepoužívajte elektrickú sietu prečierniacim snímkom.

• Nečistite ho v prípade, že teplota v interieri klesla pod 0 °C alebo vystúpila nad 35 °C.

ZÁRUKA

Vás súvis na vásy automaticky vysielá negativné ióny, ktoré znížujú statickú elektrinu.

Vás vlasí žltá a ľahko sa rozčesávajú.

IONIC

Vás súvis na vásy automaticky vysielá negativné ióny, ktoré znížujú statickú elektrinu.

POUŽITIE (v závislosti od modelu)

AIR CONTROL SYSTEM: Otvárací koncentrator (nesmiateľny)

Otvore koncentrator: (obr. 1) aby ste prispôsobili prúd vzdumu učesu, aký si želate:

- široký prúd vzdumu pre sušenie (obr. 2),

- koncentrovaný prúd vzdumu pre fukanie (obr. 3).

Toto príslušenstvo nie je odoboretné, nesmäté sa ho odobrat.

PRISEJME K OCHRANE ŽIVOTNÉHO PROSTREĐIA!

Tento prístroj obsahuje väčšinou zdrojového materiálu alebo recyklovateľného materiálu. Odovzdáte ho na zberné miesto, alebo ak takéto miesto chýba, tak autorizovanému servisnému stredisku, ktoré zabezpečí jeho likvidáciu.

Tieto instrukcie sú dostupné aj na našich webových stránkach www.rowenta.com.

HU Használhat előtt, kérjük, olvassa el a biztonsági előírásokat

RO A se lăua cunoștința de conseurile de securitate înainte de folosire

SL Pred uporabo je potreben skrbno prebrati varnostne predpise

SR Pre upotrebe, pažljivo pročitajte sigurnosna uputstva.

HR Prije korištenja ovdio proizvoda, pročitajte uputa sa mjerama opreza.

BS Prije upotrebe, pažljivo pročitajte sigurnosne upute.

SK Prid použitím je nutné dodlačne sa zoznámiť s bezpečnostnymi podmienkami

HU Használhat előtt, kérjük, olvassa el a biztonsági előírásokat

BG

RO A se lăua cunoștința de conseurile de securitate înainte de folosire

SL Pred uporabo je potreben skrbno prebrati varnostne predpise

SR Pre upotrebe, pažljivo pročitajte sigurnosna uputstva.

HR Prije korištenja ovdio proizvoda, pročitajte uputa sa mjerama opreza.

BS Prije upotrebe, pažljivo pročitajte sigurnosne upute.

BEZPEČNOSTNE RADY
• Áby bala zabezpečená vásia bezpečnosť, tento prístroj dopovedá platinom normám a predpisom (sme ričom napäti, o elektromagnetickú kompatibilitu, o životnom prostredí,...).
• Prí prioužívaní sa príslušenstvo prístroja veľmi zohráva. Dabajte na to, aby sa nedostalo do kontaktu s pokožkou. Ubezpečte sa, aby bolo kábel výrazne viditeľné. Minraj byzonyosod meg arrol, hogy a tápkábel ne érkezik ki a kábelnek meleg részeinek.
• Skontrolujte, či napátie vašej elektrickej inštalácie dopovedá napátiu vásno prístroju. Akékoľvek nesprávne zapojenie môže spôsobiť nevážne škody, na ktoré sa súraža nevzchádza.

• Ako dodatočnú ochranu vám odporúčame inštalovať do elektrickej siete napájajúcej kúpelňu zvyškové prúdové zariadenie (RCD), ktoré znížiťe zvyškový prevádzkový prúd na maximálne 30 mA. Požiadajte o rádu svojho elektrikára.

• Instalácia prístroja a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo vašom štátu.

• VAROVANIE: nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vaní, sprích, umývadeli či iných nádob obsahujúcich vodu.

• Keď zariadenie používate v kúpeľni, po používaní ho odpojte z elektrickej siete, keďže blízkosť vody predstavuje riziko aj vtedy, keď je zariadenie vypnuté.

• Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženu fyzickú, senzornú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú na to schopnosť alebo vedomosť, okrem prípadov, keď im pri tom pomáha sroda zodpovedná za ich bezpečnosť, dobor alebo osoba, ktorá ich vopred používa tohto prístroja. Je vhodné dodaľať na druhú stranu, že s týmto prístrojom rehľajte, ho vysvetlili a jeho používanie je vás vedomosť.

• Ako dodatočnú ochranu vám odporúčame inštalovať do elektrickej siete napájajúcej kúpelňu zvyškové prúdové zariadenie (RCD), ktoré znížiťe zvyškový prevádzkový prúd na maximálne 30 mA. Požiadajte o rádu svojho elektrikára.

• Instalácia prístroja a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo vašom štátu.

• VAROVANIE: nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vaní, sprích, umývadeli či iných nádob obsahujúcich vodu.

• Keď zariadenie používate v kúpeľni, po používaní ho odpojte z elektrickej siete, keďže blízkosť vody predstavuje riziko aj vtedy, keď je zariadenie vypnuté.

• Ako dodatočnú ochranu vám odporúčame inštalovať do elektrickej siete napájajúcej kúpelňu zvyškové prúdové zariadenie (RCD), ktoré znížiťe zvyškový prevádzkový prúd na maximálne 30 mA. Požiadajte o rádu svojho elektrikára.

• Instalácia prístroja a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo vašom štátu.

• VAROVANIE: nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vaní, sprích, umývadeli či iných nádob obsahujúcich vodu.

• Keď zariadenie používate v kúpeľni, po používaní ho odpojte z elektrickej siete, keďže blízkosť vody predstavuje riziko aj vtedy, keď je zariadenie vypnuté.

• Ako dodatočnú ochranu vám odporúčame inštalovať do elektrickej siete napájajúcej kúpelňu zvyškové prúdové zariadenie (RCD), ktoré znížiťe zvyškový prevádzkový prúd na maximálne 30 mA. Požiadajte o rádu svojho elektrikára.

• Instalácia prístroja a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo vašom štátu.

• VAROVANIE: nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vaní, sprích, umývadeli či iných nádob obsahujúcich vodu.

• Keď zariadenie používate v kúpeľni, po používaní ho odpojte z elektrickej siete, keďže blízkosť vody predstavuje riziko aj vtedy, keď je zariadenie vypnuté.

• Ako dodatočnú ochranu vám odporúčame inštalovať do elektrickej siete napájajúcej kúpelňu zvyškové prúdové zariadenie (RCD), ktoré znížiťe zvyškový prevádzkový prúd na maximálne 30 mA. Požiadajte o rádu svojho elektrikára.

• Instalácia prístroja a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo vašom štátu.

• VAROVANIE: nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vaní, sprích, umývadeli či iných nádob obsahujúcich vodu.

• Keď zariadenie používate v kúpeľni, po používaní ho odpojte z elektrickej siete, keďže blízkosť vody predstavuje riziko aj vtedy, keď je zariadenie vypnuté.

• Ako dodatočnú ochranu vám odporúčame inštalovať do elektrickej siete napájajúcej kúpelňu zvyškové prúdové zariadenie (RCD), ktoré znížiťe zvyškový prevádzkový prúd na maximálne 30 mA. Požiadajte o rádu svojho elektrikára.

• Instalácia prístroja a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo vašom štátu.

• VAROVANIE: nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vaní, sprích, umývadeli či iných nádob obsahujúcich vodu.

• Keď zariadenie používate v kúpeľni, po používaní ho odpojte z elektrickej siete, keďže blízkosť vody predstavuje riziko aj vtedy, keď je zariadenie vypnuté.

• Ako dodatočnú ochranu vám odporúčame inštalovať do elektrickej siete napájajúcej kúpelňu zvyškové prúdové zariadenie (RCD), ktoré znížiťe zvyškový prevádzkový prúd na maximálne 30 mA. Požiadajte o rádu svojho elektrikára.

• Instalácia prístroja a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo vašom štátu.

• VAROVANIE: nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vaní, sprích, umývadeli či iných nádob obsahujúcich vodu.

• Keď zariadenie používate v kúpeľni, po používaní ho odpojte z elektrickej siete, keďže blízkosť vody predstavuje riziko aj vtedy, keď je zariadenie vypnuté.

• Ako dodatočnú ochranu vám odporúčame inštalovať do elektrickej siete napájajúcej kúpelňu zvyškové prúdové zariadenie (RCD), ktoré znížiťe zvyškový prevádzkový prúd na maximálne 30 mA. Požiadajte o rádu svojho elektrikára.

• Instalácia prístroja a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo vašom štátu.

• VAROVANIE: nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vaní, sprích, umývadeli či iných nádob obsahujúcich vodu.

• Keď zariadenie používate v kúpeľni, po používaní ho odpojte z elektrickej siete, keďže blízkosť vody predstavuje riziko aj vtedy, keď je zariadenie vypnuté.